

South Central Los Angeles Regional Center
Resource List for South Los Angeles and Southeast Cities
Centro Regional Centro Sur de Los Ángeles
Lista de recursos para las ciudades del sur de Los Ángeles y el sureste

CA Tenant Protections due to Covid-19 / Protecciones para inquilinos debido al Covid-19

Rent Relief Program

THE CA COVID-19 RENT RELIEF PROGRAM DOES NOT END SEPTEMBER 30!

The Rent Relief Program is going strong! To date, the program has made tremendous progress in deploying rental assistance across the state, with billions of additional funds available to distribute in the months to come. The program will remain open until funds are exhausted.

State eviction protections change after September 30, and rent relief plays a critical role. Starting October 1, landlords cannot seek an eviction of tenants who are eligible for the program without completing a rental assistance application with the program (HousingIsKey.com). Eligible tenants that complete an application with the program may be protected from an eviction for non-payment of rent.

This is why it is so vitally important that people understand that the rent relief program is actively accepting applications.

[HousingIsKey.com](https://www.housingiskey.com) includes eviction protection resources and forms such as FAQs and links to legal assistance. Please share with your families as needed.

Programa de Alivio de Alquiler

¡EL PROGRAMA DE ALIVIO DE ALQUILER DE CA COVID-19 NO TERMINA EL 30 DE SEPTIEMBRE!

¡El Programa de Alivio de Alquiler se está fortaleciendo! Hasta la fecha, el programa ha logrado un gran progreso en la implementación de la asistencia de alquiler en todo el estado, con miles de millones de fondos adicionales disponibles para distribuir en los próximos meses. El programa permanecerá abierto hasta que se agoten los fondos.

Las protecciones estatales contra el desalojo cambian después del 30 de septiembre y el alivio del alquiler juega un papel fundamental. A partir del 1 de octubre, los

propietarios no pueden solicitar el desalojo de los inquilinos que son elegibles para el programa sin completar una solicitud de asistencia para el alquiler con el programa (HousingIsKey.com). Los inquilinos elegibles que completen una solicitud con el programa pueden estar protegidos de un desalojo por falta de pago del alquiler.

Por eso es de vital importancia que las personas comprendan que el programa de alivio de la renta está aceptando solicitudes de forma activa.

[HousingIsKey.com](https://www.housingiskey.com) incluye recursos y formularios de protección contra el desalojo, como preguntas frecuentes y enlaces a asistencia legal. Por favor compartan con sus familias como sea necesario.

DPSS EAP Program

CalWORKs customers who are behind on rent can call DPSS Customer Service Center at (866)-613-3777 to request Emergency Assistance to Prevent Eviction (EAPE). Learn more about EAPE at <https://bit.ly/InfoEAPE>.

Programa de EAP de DPSS

Si es cliente de CalWORKs y está atrasado en el pago de su alquiler, llame al Centro de Servicio al Cliente de DPSS al (866) -613-3777 para solicitar Asistencia de Emergencia Para Prevenir el Desalojo (EAPE). Obtenga más información sobre EAPE en <https://bit.ly/CWHomelessSP>.

Funeral Assistance / Asistencia para gastos fúnebres

COVID Funeral Assistance

FEMA is providing financial assistance for COVID-19 related funeral expenses incurred after January 20, 2020. COVID-19 Funeral Assistance Line Number - 844-684-6333 | TTY: 800-462-7585. Hours of Operation: Monday – Friday, 9 a.m. to 9 p.m. Eastern Time. Call this dedicated toll-free phone number to get a COVID-19 Funeral Assistance application completed with help from FEMA's representatives. Multilingual services will be available.

Who is Eligible?

To be eligible for funeral assistance, you must meet these conditions:

- The death must have occurred in the United States, including the U.S. territories, and the District of Columbia.
- The death certificate must indicate the death was attributed to COVID-19.
- The applicant must be a U.S. citizen, non-citizen national, or qualified alien who incurred funeral expenses after January 20, 2020.
- There is no requirement for the deceased person to have been a U.S. citizen, non-citizen national, or qualified alien.

If you had COVID-19 funeral expenses, we encourage you to keep and gather documentation. Types of information should include:

- An official death certificate that attributes the death directly or indirectly to COVID-19 and shows that the death occurred in the United States, including the U.S. territories, and the District of Columbia.
- Funeral expenses documents (receipts, funeral home contract, etc.) that includes the applicant's name, the deceased person's name, the amount of funeral expenses, and the dates the funeral expenses happened.
- Proof of funds received from other sources specifically for use toward funeral costs. We are not able to duplicate benefits received from burial or funeral insurance, financial assistance received from voluntary agencies, government agencies, or other sources.

Asistencia para gastos fúnebres por COVID-19

FEMA proporcionará asistencia económica para los gastos fúnebres relacionados con COVID-19 incurridos después del 20 de enero de 2020. Línea telefónica de asistencia para gastos fúnebres por COVID-19 - 844-684-6333 | TTY: 800-462-7585, Horario: lunes a viernes, 9 a.m. a 9 p.m. hora del este. Comuníquese con esta línea gratuita para llenar su solicitud de Asistencia para gastos fúnebres por COVID-19 con la ayuda de representantes de FEMA. Los servicios están disponibles en otros idiomas. ¿Quién es elegible?

Debe cumplir con lo siguiente para ser elegible para la asistencia por gastos fúnebres:

- La muerte debe haber ocurrido en los Estados Unidos, incluyendo los territorios estadounidenses y el Distrito de Columbia.
- El certificado de defunción debe indicar que la muerte se atribuyó a COVID-19.
- El solicitante debe ser un ciudadano estadounidense, nacional no ciudadano o extranjero cualificado que incurrió en gastos fúnebres después del 20 de enero de 2020.
- No existe un requisito que estipule que la persona fallecida deba haber sido un ciudadano estadounidense, nacional no ciudadano o extranjero cualificado.

Si usted tuvo gastos fúnebres por COVID-19, le recomendamos guardar y recopilar la documentación. Los tipos de información deben incluir:

- Un certificado oficial de defunción que atribuya la muerte directa o indirectamente a COVID-19 y demuestre que la muerte ocurrió en los Estados Unidos, incluyendo los territorios estadounidenses y el Distrito de Columbia.
- Documentos de gastos fúnebres (recibos, contrato de la funeraria, etc.) que incluyan el nombre del solicitante, el nombre de la persona fallecida, el monto de los gastos fúnebres y las fechas en que se incurrieron los gastos fúnebres.
- Evidencia de fondos recibidos de otras fuentes para usarse específicamente en gastos fúnebres. No podemos duplicar beneficios recibidos del seguro de sepelio

o funeral, o la asistencia económica recibida de agencias voluntarias, agencias gubernamentales u otras fuentes.

Food Resources / Recursos alimenticios

Public Benefit Programs - Cal Fresh (Food Stamps), Cal Works, General Relief LA County DPSS is accepting applications online, <http://www.dpss.lacounty.gov/>, or by phone (866) 613-3777.

Programas de beneficios públicos - Cal Fresh, Cal Works, General Relief El Condado de Los Ángeles DPSS está aceptando solicitudes en línea, <http://www.dpss.lacounty.gov/>, o por teléfono (866) 613-3777.

LAUSD Students

Starting June 14, 2021, breakfast and lunch will be available to students attending academic programs or enrolled at a Beyond the Bell school program. All other students or anyone below 18 can get food from schools with Grab N Go sites between 9:30-10:30 am Monday – Friday (please visit the Food Services website for the list of 195 schools at <https://achieve.lausd.net/cafela>) Parents or guardians may pick up meals for students.

Estudiantes del Distrito Escolar de Los Angeles

A partir del 14 de junio de 2021, el desayuno y el almuerzo estarán disponibles para los estudiantes que asistan a programas académicos o estén inscritos en un programa escolar Beyond the Bell. Todos los demás estudiantes o cualquier persona menor de 18 años pueden obtener alimentos de las escuelas con sitios Grab N Go entre las 9:30-10:30 am de lunes a viernes (visite el sitio web de Servicios de Alimentos para obtener la lista de 195 escuelas en <https://achieve.lausd.net/cafela>) Los padres o tutores pueden recoger las comidas para los estudiantes.

Food Bank Online Database

Food pantry locator through Los Angeles Food Bank, details location and hours. <https://www.lafoodbank.org/find-food/pantry-locator/>

Registro de Programas de Comida

Localizador de despensa de alimentos a través del Banco de Alimentos de Los Ángeles, ubicación detallada y horario. <https://www.lafoodbank.org/find-food/pantry-locator/>

Free Internet Options / Opciones de internet gratis

Free Internet Service for Low Income Individuals and Families

Individuals may qualify if they are eligible for public assistance programs such as the Housing Assistance, Medi-Cal, CalFresh, SSI, and others.

Visit: <https://www.internetessentials.com/covid19> to enroll online.

Servicio de Internet gratuito para personas y familias de bajos ingresos

Las personas pueden calificar si son elegibles para programas de asistencia pública, como Asistencia de Vivienda, Medi-Cal, CalFresh, SSI y otros. Visite: <https://es.internetessentials.com/covid19> para inscribirse en línea.

Low Cost Devices

EveryoneOn is a nonprofit dedicated to creating social and economic opportunity by connecting low-income families to affordable internet service and computers, and delivering digital skills trainings. Through their offer locator tool, people can learn about internet offers, low cost laptops and desktop computers, and digital literacy training providers in their community. To see internet and discount computer offers based on your family's income and benefits, visit <https://www.everyoneon.org/find-offers>

Computadoras/Aparatos de Bajo Costo

EveryoneOn es una organización sin fines de lucro dedicada a crear oportunidades sociales y económicas mediante la conexión de familias de bajos ingresos a computadoras y servicios de Internet asequibles, y brindando capacitación en habilidades digitales. A través de su herramienta de localización de ofertas, las personas pueden conocer las ofertas de Internet, las computadoras portátiles y de escritorio de bajo costo y los proveedores de capacitación en alfabetización digital en su comunidad. Para ver ofertas de computadoras con descuento e Internet basadas en los ingresos y beneficios de su familia, visite

<https://www.everyoneon.org/espanol>

New Internet Support Program for Low Income Families

The Emergency Broadband Benefit (EBB) is a federally-funded program administered by the Federal Communications Commission (FCC) to help families struggling to afford broadband internet service. Starting May 12, 2021 families can apply for a discount of up to \$50 per month towards broadband service as well as up to \$100 toward the purchase of a device from participating providers.

Who Is Eligible for the Emergency Broadband Benefit Program?

A household is eligible if a member of the household meets one of the criteria below:

- Has an income that is at or below 135% of the Federal Poverty Guidelines or participates in certain assistance programs, such as SNAP, Medicaid, or Lifeline;
- Approved to receive benefits under the free and reduced-price school lunch program or the school breakfast program, including through the USDA Community Eligibility Provision in the 2019-2020 or 2020-2021 school year;
- Received a Federal Pell Grant during the current award year;
- Experienced a substantial loss of income due to job loss or furlough since February 29, 2020 and the household had a total income in 2020 at or below \$99,000 for single filers and \$198,000 for joint filers; or
- Meets the eligibility criteria for a participating provider's existing low-income or COVID-19 program.

How to Apply

There are three ways for eligible households to apply:

1. Contact your preferred participating broadband provider directly to learn about their application process.
2. Go to [GetEmergencyBroadband.org](https://www.getemergencybroadband.org) to apply online and to find participating providers near you. Apply Online:
https://www.checklifeline.org/lifeline/?id=nv_flow&ebbp=true
3. Call 833-511-0311 for a mail-in application, and return it along with copies of documents showing proof of eligibility to:
Emergency Broadband Support Center
P.O. Box 7081
London, KY 40742

After receiving an eligibility determination, households can contact their preferred service provider to select an Emergency Broadband Benefit eligible service plan.

Nuevo programa de apoyo de Internet para familias de bajos ingresos

El Beneficio De Emergencia Para Internet (EBB) proporcionará un descuento mensual de hasta \$50 (dólares estadounidenses) para el servicio de Internet de hogares elegibles y un descuento mensual de hasta \$75 (dólares estadounidenses) para hogares elegibles situados en tierras tribales. Los hogares elegibles también pueden recibir un descuento único de \$100 (dólares estadounidenses) por la compra de una computadora portátil, computadora de escritorio o una tableta electrónica, a través de un proveedor participante.

¿Quién es elegible para obtener el Beneficio De Emergencia Para Internet (EBB)?

Podrás participar en este programa si un miembro de tu hogar:

Tiene un ingreso igual o menor al 135% del nivel federal de pobreza (Federal Poverty Guidelines, en inglés)) o participa en ciertos programas de asistencia social.

- Recibe beneficios en la escuela bajo el programa de almuerzo o desayuno gratuito o reducido.
- Recibió una beca Federal Pell Grant para la Universidad durante el año en curso.
- Experimentó una pérdida sustancial de ingresos debido a la pérdida de su empleo o a la suspensión de su trabajo, sin sueldo, desde el 29 de febrero de 2020.
- Cumple con los criterios de elegibilidad exigidos por un proveedor participante en un programa de bajos ingresos o en un programa COVID-19 ya existente.

Cómo aplicar

Hay tres formas en que los hogares elegibles pueden presentar su solicitud:

1. Comuníquese directamente con su proveedor de internet participante preferido para conocer su proceso de solicitud.
2. Vaya a [GetEmergencyBroadband.org](https://www.getemergencybroadband.org) para solicitar en línea y encontrar proveedores participantes cerca de usted. Solicite en línea:
https://www.checklifeline.org/lifeline/?ebbp=true&id=nv_flow&ln=U3BhbmlzaA%3D%3D
3. Llame al 833-511-0311 para obtener una solicitud por correo y devuélvala junto con copias de los documentos que demuestren su elegibilidad a:

Emergency Broadband Support Center

P.O. Box 7081

London, KY 40742

Después de recibir una determinación de elegibilidad, los hogares pueden comunicarse con su proveedor de servicios preferido para seleccionar un plan de servicio elegible del Beneficio De Emergencia Para Internet.

GAIN Clients

DPSS is providing GAIN participants with a monthly allowance to help them pay for internet service, laptops, and PPE. GAIN participants should contact their GAIN service worker for more information and for details on how to apply.

.....

Cientes de GAIN

DPSS esta proporcionando a los participantes de GAIN con un subsidio al mes para que puedan pagar servicio de internet o comprar una computadora o equipo de proteccion personal. Para mas informacion, por favor contacte a su trabajador de GAIN.